

# BL350 Envoy / NL470 Envoy S

★ BASIC LINE

★ ★ ★ NEW LINE



Envoy  
6 km/h



Envoy S  
10 km/h

drive  
mobil

[www.drivemobil.de](http://www.drivemobil.de)



# INHALTSVERZEICHNIS

Vorwort	3
Indikation	3
Sicherheitshinweis	3
Vor dem Fahren	3
Während der Fahrt	4
Elektromagnetische Interferenz	4
Beschreibung der Teile	5
Bedienung	6
Instrumententafel	6
Bedienung Ihres Elektromobils	6
Kennzeichnung	8
Fahren auf der Strasse	9
Aufladen und Pflege der Batterie	9
Inspektion und Instandhaltung	10
Prüfungen	10
Inspektionsheft	11
Akku und Reifen	11
Reinigung	12
Einlagerung	12
Verbringung/Transport	12
Fehlerbehebung	12
Spezifikationen	13
Garantie	13
Lebensdauer	13
Konformitätserklärung	13
Typenschild	13
Serien-Nummer	14
Anhang: Wartungsbericht	14

## Vorwort und Einführung

- Bitte lesen Sie dieses Bedienerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Elektromobil benutzen, Die unsachgemäße Verwendung des Elektromobils kann zu Beschädigungen, Verletzungen oder Verkehrsunfällen führen.
  - Dieses Handbuch erläutert, wie Sie Ihr Elektromobil optimal nutzen können. Es umfasst Anweisungen für den Betrieb, den Zusammenbau und die Wartung des Elektromobils gegeben werden.
  - Eine Reparatur- und Wartungstabelle und Garantiehinweise sind ebenfalls in diesem Handbuch enthalten. Bitte bewahren Sie das Handbuch an einem sicheren Ort oder direkt im Elektromobils.
  - Sollten weitere Personen das Elektromobil benutzen, achten Sie bitte darauf, diese Personen das Handbuch zur Durchsicht auszuhändigen.
  - Da das Design Änderungen unterliegt, entsprechen einige der Abbildungen und Fotos im Handbuch möglicherweise nicht dem Elektromobil, das Sie gekauft haben. Wir behalten uns das Recht auf Designänderungen vor.
  - Das Envoy Elektromobil wurde konstruiert und gebaut, um eine komfortable, sichere und gleichzeitig bezahlbare Lösung für bestimmte Mobilitätsanforderungen zu bieten. Es eignet sich hauptsächlich für den Einsatz auf der Straße und im Außenbereich und erreicht eine Höchstgeschwindigkeit von 6 km/h | 10 km/h . Er kann in Gebäuden und auf dem Gehsteig verwendet werden, wo die Umgebung dies zulässt und wenn das Elektromobil auf die Geschwindigkeit für Innenräume eingestellt wurde.
  - Der Scooter ist wie ein PKW weitgehend korrosionsfrei durch Verwendung von Kunststoffen und lackierten Bauteilen. Achten Sie aber trotzdem auf eventuelle Rostbildungen und suchen Sie in diesem Fall Ihren Fachhändler auf.
- Das Elektromobil darf auf Bürgersteigen oder in Fußgängerzonen nur mit einer Geschwindigkeit von max. 6 km/h gefahren werden. Verwenden Sie den Hoch/Niedrig (H/L) Schalter auf der niedrigen Einstellung, um sicherzustellen, dass Sie diese Geschwindigkeit nicht überschreiten. Das Elektromobil kann auf einspurigen Verkehrsstraßen gefahren werden (nur Envoy S), wenn der Schalter auf Hoch (H) gestellt wurde. Damit sind Geschwindigkeiten von bis zu 15 km/h möglich.
  - Achten Sie auf den Straßenverkehr und andere Verkehrsteilnehmer, wenn Sie Straßen überqueren oder benutzen.
  - Fahren Sie niemals auf Autobahnen oder Schnellstraßen.
  - Seien Sie extrem aufmerksam, wenn Sie Ihr Elektromobil in belebten Bereichen, wie z.B. in Einkaufsstraßen, fahren.
  - Verwenden Sie das Elektromobil nicht unter Alkohol- oder Drogeneinfluss oder wenn Sie müde sind. Das Fahren unter Alkohol- oder Drogeneinfluss kann einen Verstoß gegen die Straßenverkehrsordnung darstellen.
  - Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Elektromobil bei ungünstigen Lichtverhältnissen fahren.
  - Bevor Sie das Elektromobil in belebten oder gefährlichen Umgebungen verwenden, machen Sie sich mit der Funktion des Elektromobils vertraut. Üben Sie in einem offenen und sicheren Bereich, in dem kein Gefährdungspotential und keine anderen Personen zugegen sind. Reduzieren Sie Ihre Geschwindigkeit bei den ersten Fahrübungen auf ein Minimum.
  - Üben Sie, Ihr Fahrzeug zu bedienen bevor Sie das Elektromobil in belebten oder potentiell gefährlichen Umgebungen verwenden, machen Sie sich mit der Bedienung Ihres Elektromobils vertraut. Bitte üben Sie in einem weitläufigen und offenen Bereich, wie z.B. einem Park. Um Unfälle mit Ihrem Elektromobil während des Fahrens zu vermeiden, üben Sie Vorgänge, wie z.B. beschleunigen, bremsen, drehen, rückwärts- und Kurven fahren.

## Indikation

Stark eingeschränkte Gehfähigkeit im Rahmen des Grundbedürfnisses sich in der eigenen Wohnung zu bewegen und die Wohnung zu verlassen, um bei einem kurzen Spaziergang an die frische Luft zu kommen oder um die üblicherweise im Nahbereich der Wohnung liegenden Stellen zu erreichen, an denen Alltagsgeschäfte zu erledigt sind.

Eine Versorgung mit einem Elektromobil ist dann angezeigt, wenn die Benutzung handgetriebener Rollstühle aufgrund der Behinderung nicht mehr möglich ist, die sachgerechte Bedienung eines elektromotorischen Antriebes aber noch möglich ist. Eine Restgehfähigkeit ist für die Nutzung derartiger Produkte erforderlich.

## Sicherheitshinweis

### Vor dem Fahren

- Der Benutzer muss vor dem Fahren mit der Verwendung und Bedienung dieses Elektromobils vertraut sein.

1. Reduzieren Sie Ihre Geschwindigkeit bei den ersten Fahrübungen auf ein Minimum.
  2. Bitten Sie aus Gründen der Sicherheit eine weitere Person, Sie bei Ihrem ersten Ausflug auf die Straße zu begleiten.
  3. Verwenden Sie die höhere Geschwindigkeitseinstellung nur, wenn Sie zuversichtlich sind, dass Sie Ihr Elektromobil problemlos bedienen und steuern können.
- Das Cobra Elektromobil kann nur von einer Person gleichzeitig benutzt werden. Nehmen Sie keine Beifahrer auf Ihrem Elektromobil mit (auch keine Kinder).
  - Max. zulässige Zuladung (Gewichtskapazität). Die maximal zulässige Zuladung beträgt 160 kg (einschließlich Fahrer und Gepäck). Verwenden Sie das Elektromobil nicht zur Beförderung oder zum Transport von Gütern.

## Während der Fahrt

### Beugen Sie Ihren Körper während des Fahrens nicht aus dem Fahrzeug heraus

- Hierdurch können Sie das Gleichgewicht verlieren und es besteht Sturzgefahr.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Kleidung und andere Bekleidungsstücke nicht in durch die Räder erfasst oder eingeklemmt werden.

### Verwenden Sie Ihr Fahrzeug nicht in den folgenden Umgebungen

- Auf verkehrsreichen Straßen oder Wege, die matschig, geschottert, uneben, eng, verschneit oder vereist sind.
- Plätze, an denen die Räder stecken bleiben könnten.
- Auf Kanalüberführungen, die nicht durch einen Zaun oder durch Hecken gesichert sind.
- Fahren Sie nicht bei Nacht oder wenn es stark regnet, schneit, bzw. neblig oder windig ist.
- Fahren Sie keine Schlangenlinien und führen Sie keine plötzlichen Wendungen durch.
- Befahren Sie mit dem Elektromobil keine Rolltreppen.
- Auf keinen Fall sollte das Elektromobil als Sitz in einem Kraftfahrzeug (z.B. Autos, Bussen, Bahnen etc.) verwendet werden.

## Fahren auf dem Gehweg

Stellen Sie sicher, dass der Wählschalter für die Geschwindigkeit von 6 km/h | 10 km/h auf der niedrigsten Stufe steht, wenn Sie mit dem Scooter auf dem Gehweg fahren.

Dadurch wird die Geschwindigkeit des Scooters auf maximal 6 km/h | 10 km/h begrenzt. Mit einer Geschwindigkeit über 6 km/h | 10 km/h auf dem Bürgersteig zu fahren, ist ein Vergehen.

Der Wählschalter für die Geschwindigkeit kann für das Fahren auf der Straße oder auf privaten Grundstücken auf die höchste Stufe gestellt werden.

## Kurven und Gefälle

- Befahren Sie keine Straßen mit langem Gefälle oder mit Schlaglöchern. Derartige Gefälle oder Schlaglöcher können zu Schäden und/oder Verletzungen führen.
- Überqueren Sie keine breiten Wasserablaufgrinnen, wo die Gefahr besteht, dass sich die Räder verklemmen.
- Verwenden Sie stets eine niedrige Tempoeinstellung, wenn Sie ein Gefälle herauf- oder herunterfahren.
- Befahren Sie keine Gefälle/Anstiege, die größer als die auf dem umseitigen Diagramm sind:



## Warnung

Beim Befahren eines Gefälles niemals den Leerlauf einschalten.

Die Anti-Leerlauf-Vorrichtung stets vor der Verwendung einlegen. Eine Unterlassung kann zu Verletzungen führen.

- Zum Schutz Ihrer Sicherheit wird die Stromversorgung automatisch unterbrochen und die elektromagnetische (EM) Bremse aktiviert, wenn Sie Gefälle von mehr als 15° herunterfahren. Damit wird die Geschwindigkeit auf ein sicheres Maß beschränkt. Schalten Sie den Strom aus und wieder ein, um Ihr Elektromobil erneut zu starten.

## Überwinden von Stufen und Hindernissen

- Das Elektromobil kann ein Hindernis von 65 mm überwinden.
- Die Bodenfreiheit des Elektromobils beträgt 80 mm.
- Um ein Hindernis aus der fahrenden Bewegung heraus zu überwinden, beginnen Sie mit der Fahrt mindestens 50 cm vom Hindernis entfernt und fahren das Hindernis direkt an (nicht in einem Winkel). Diese Methode wird jedoch nicht empfohlen, da sie zu Beschädigungen und/oder Verletzungen führen kann.

## Warnung



Die Überwindung eines Hindernisses mit Schwung kann das Elektromobil durchrütteln, was für den Fahrer unangenehm sein oder zu Verletzungen führen kann. Wenn Sie sich nicht sicher sind, überwinden Sie kein Hindernis während des Fahrens.

## Elektromagnetische Interferenz

Elektromobile können durch elektromagnetische Interferenz (EMI) von Quellen wie z.B. Mobiltelefonen, Walkie-Talkies, TV- und Rundfunkstationen und Amateurfunk beeinträchtigt werden. In einigen Fällen besteht die Gefahr, dass diese Interferenz zu einer ungewollten Bewegung des Elektromobils führt. Das Elektromobil wurde getestet und widersteht Interferenzen bis zu einem Level von 20V pro Meter.

Beachten Sie, dass die obigen Quellen aufgrund von EMI ungewollte Bewegungen verursachen können. Lassen Sie bei der Verwendung der obigen Geräte Vorsicht walten und vermeiden Sie die direkte Nähe von TV- und Rundfunkstationen.

Das Hinzufügen von Komponenten oder Zubehör kann die EMI-Anfälligkeit des Elektromobils beeinflussen. Bauen Sie ausschließlich von Drive Medical zugelassenes Zubehör ein.

## Beschreibung der Teile



1. Blinker vorn
2. Abdeckung der Ladebuchse
3. Korbhalterung
4. Einstellung Lenksäule
5. Frontscheinwerfer
6. Hebel für die Sitzentfernung und Drehung
7. Sitzverstellhebel
8. Armlehne
9. Leerlaufhebel
10. Seitenreflektor
11. Blinker hinten
12. Kippschutzrad
13. Schlussreflektor
14. Einstellknopf für Abstandseinstellung der Armlehnen
15. Rücklicht
16. Rückspiegel

## Lieferumfang

Elektroscooter Envoy  
Bedienungsanleitung  
Ladegerät  
Stockhalter

## Bedienung

### Instrumententafel

1. Batteriestandsanzeige
2. Geschwindigkeitsregler
3. Schalter für Innenbetrieb / Betrieb im Freien
4. Scheinwerfer-Knopf
5. Hupe
6. Warnblinklicht
7. Anzeigeschalter
8. Fahrhebel

### Bedienung Ihres Elektromobils

### Zündschlüssel

Der Zündschlüssel dient zum Starten des Elektromobils. Um das Elektromobil zu starten, drehen Sie den Schlüssel nach rechts; die Instrumententafel wird nun beleuchtet. Drehen Sie den Schlüssel zum Ausschalten nach links; die Instrumententafel schaltet ab und der Schlüssel kann abgezogen werden.

**Warnung:** Schalten Sie die Zündung nicht aus, während Sie fahren, da dies zu einem sofortigen Stopp und einer möglichen Beschädigung oder Verletzung führt.

### Fahrhebel

Das Elektromobil wird angetrieben, indem der Fahrer den Fahrhebel seitlich an der Instrumententafel bedient. Um das Elektromobil vorwärts zu fahren, bewegen Sie den rechten Fahrhebel in Richtung des Bedieners. Um das Elektromobil rückwärts zu fahren, bewegen Sie den linken Fahrhebel. Die Hupe erzeugt einen Piepton, wenn das Fahrzeug rückwärts fährt. Je weiter der Fahrhebel gedrückt wird, desto schneller fährt das Elektromobil. Um das Elektromobil anzuhalten, lassen Sie den Fahrhebel los; die elektromagnetische Bremse wird automatisch betätigt.

**Warnung:** Niemals den linken und rechten Fahrhebel gleichzeitig drücken. Damit ist keine Steuerung des Elektromobils möglich.

### Bremsen

Die elektromagnetische Bremse stoppt das Elektromobil, wenn den Fahrhebel losgelassen wird. Die Bremse wird auch automatisch ausgelöst, wenn das

Elektromobil abgeschaltet wird. Im Notfall kann der Benutzer das Elektromobil anhalten, indem er die Kabelbremse rechts am Griff der Lenkstange betätigt. Die Bremsen sind geprüft und entsprechen den Anforderungen der StVZO.

**Warnung:** Schalten Sie das Fahrzeug auf Gefällestrecken niemals in den Leerlauf. Die Bremsen greifen in diesem Fall nicht.



### Einstellung der Geschwindigkeit:

Die Geschwindigkeit des Elektromobils kann erhöht werden, indem man den Geschwindigkeitsregler nach rechts dreht (Hasensymbol), oder reduziert, indem man den Geschwindigkeitsregler nach links dreht (Schildkrötensymbol).



**Warnung:** Stellen Sie die Geschwindigkeitseinstellung nicht während des Fahrens ein, da dies zu einem Kontrollverlust führen kann. Wählen Sie nicht die Höchstgeschwindigkeit, wenn Sie in Innenräumen fahren.

Wenn das Elektromobil in Innenräumen oder im Fußgängerbereich (z.B. auf Bürgersteigen oder in Einkaufszonen) benutzt wird, sollte die niedrige Geschwindigkeitseinstellung gewählt werden. Wenn das Elektromobil auf der Straße benutzt wird, kann die hohe Geschwindigkeitseinstellung gewählt werden.

**Warnung:** Verwenden Sie stets die niedrige Tempoeinstellung, wenn Sie in Innenräumen oder auf dem Bürgersteig fahren. Dies ist gesetzlich vorgeschrieben.

## Hupe

Drücken Sie den Hupenknopf, um die Hupe erklingen zu lassen und nehmen Sie den Finger vom Knopf, um das Hupen zu beenden.

## Blinker

Das Fahrzeug ist mit Blinkern, Fahrlicht und Rücklichtern gemäß StVZO ausgerüstet. Benutzen Sie die jeweiligen Blinker, wenn Sie um eine Kurve fahren, um Ihren Fahrtweg anzuzeigen. Das Licht blinkt und der Summer erzeugt einen Piepton, wenn der Schalter nach rechts oder links gestellt wird. Stellen Sie den Schalter zurück in die Mitte, die Anzeige wird gelöscht.

## Lichtknopf

Drücken Sie den Lichtknopf einmal, um Scheinwerfer und Rücklichter einzuschalten. Drücken Sie den Lichtknopf erneut, um die Scheinwerfer auszuschalten.

## Warnblinkknopf

Drücken Sie den Warnblinkknopf einmal, um die Warnblinkanlage einzuschalten. Drücken Sie den Knopf erneut, um die Funktion auszuschalten. Bei der Betätigung lässt die Warnblinkfunktion alle Blinker blinken und die Hupe erklingt.

## Batterieanzeige

An dieser Anzeige kann der Batterieladezustand abgelesen werden. Die Batteriestandsanzeige auf der Konsole hat einen Farbcode für die Anzeige des ungefähren Batteriestands:

Grün zeigt eine Restleistung von (40~100%)  
Gelb eine Ladungsentleerung von (10~30 %)  
Rot zeigt an, dass die Batterie so schnell wie möglich aufgeladen werden muss.



Die Restleistung, die von der Batterieanzeige angegeben wird, hängt von der Fahrzeit und Ihrem Fahrstil ab. Bei wiederholtem Start und Stopp und beim Bergan-Fahrten wird die verbleibende Energie schneller verbraucht.

## Sitz

Die Sitzfläche, die Rückenlehne sowie die Armlehnen sind komplett mit Schaumstoff gepolstert und imprägniert. Der Sitz kann auf 45 oder 90 Grad gedreht werden.

Ziehen Sie den Einstellhebel für den Sitz nach vorn und schwenken Sie den Sitz.

Lassen Sie den Hebel los und fahren Sie mit dem Schwenken des Sitzes fort, bis er in der Position einrastet.

Der Sitz kann für eine bequeme Fahrposition nach vorn und nach hinten geschoben werden. Zum Verschieben des Sitzes ziehen Sie den Hebel vorn am Sitz und stellen Sie die Sitzposition wie gewünscht ein.

Zur Höheneinstellung des Sitzes ziehen Sie den Schwenkhebel nach oben und nehmen den Sitz durch Herausziehen ab. Nun können Sie das Sitzaufnahmerohr in der Höhe einstellen: Lösen Sie zuerst die Klemmschraube und entfernen Sie dann den Sicherungsbolzen. Das Sitzaufnahmerohr kann nun neu in den vorhandenen Höhenschrittbohrungen abgesteckt werden. Klemmschraube wieder anziehen und Sitz mit gezogenem Schwenkhebel wieder aufstecken. Festen Sitz und Arretierung überprüfen.

### Achtung:

Stellen Sie den Sitz in Vorwärtsposition ein, bevor Sie fahren.



## Einstellung der Armlehne

Lösen Sie zuerst die Knöpfe hinten am Sitzrahmen, dann stellen Sie den Abstand der Armlehnen durch Verschieben ein. Sobald Sie den richtigen Abstand eingestellt haben, befestigen Sie den Knopf wieder.



## Einstellung der Lenkstange

Die Lenkstange kann in verschiedenen Positionen eingestellt werden.

1. Lösen Sie den Hebel, um die Lenkstange in der gewünschten Position einzustellen.
2. Befestigen Sie den Hebel, um sie in der gewünschten Position zu sichern. (Wie abgebildet unten)



## Schutzschalter

Der Schutzschalter kann auslösen, wenn das Elektromobil extrem belastet oder steile Anstiege hochgefahren wird. Er ist anfälliger für ein Auslösen, wenn die Batterie des Elektromobils einen niedrigen Ladezustand aufweist. Unter normalen Bedingungen ragt der Knopf des Schutzschalters 2 mm bis 3 mm heraus. Wenn der Schutzschalter ausgelöst wurde, steht der Knopf um 7 mm hervor. Um den Schutzschalter wieder zurückzusetzen, drücken Sie den Knopf hinein und das Elektromobil sollte wieder normal funktionieren.



## Leerlaufhebel

Der Leerlaufhebel ermöglicht ein Loslösen der automatischen Bremse, so dass das Elektromobil per Hand geschoben und/oder manövriert werden kann. Im Leerlaufmodus greifen die Bremsen nicht, deshalb sollte er nicht verwendet werden, wenn:

1. Jemand auf dem Elektromobil sitzt.
2. Das Elektromobil unbeaufsichtigt zurückgelassen wird.
3. Das Elektromobil an einem Gefälle steht.



## Fahrmodus (eingelegt)

Drücken Sie ‚DRIVE‘ vollständig und das Elektromobil wird durch den Motor angetrieben.

Leerlaufmodus:

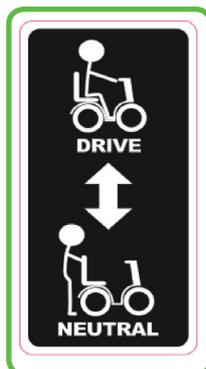
Drücken Sie den ‚NEUTRAL‘ Schalter zum Ausschalten des Elektromobils. Das Elektromobil kann jetzt per Hand geschoben / bewegt werden.

### Warnung:

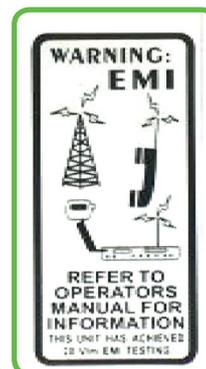
Der Hebel sollte nur auf einer ebenen Fläche und ohne Fahrer auf ‚NEUTRAL‘ gestellt werden. Andernfalls besteht die Gefahr von Schäden oder Verletzungen.

## Kennzeichnung

Lesen Sie bitte alle Hinweisschilder am Scooter, bevor Sie ihn in Betrieb nehmen. Damit Sie später noch nachsehen können, sollten diese nicht entfernt werden.



Warnhinweis  
Notfall-Leerlauf



Warnhinweis Emi-  
Kennzeichnung

## Fahren auf der Strasse

### Starten und fahren

1. Prüfen Sie, ob der Sitz korrekt installiert ist und in Vorwärtsposition steht.
2. Stellen Sie sicher, dass die Lenkstange und der Sitz für eine bequeme Fahrposition ausgerichtet sind.
3. Klappen Sie die Armlehnen herunter, damit Sie die Arme darauf ablegen können.
4. Schalten Sie die Zündung ein. Falls erforderlich, schalten Sie die Scheinwerfer ein.
5. Prüfen Sie die Batterieanzeige, um festzustellen, ob der Strom für Ihre Fahrt ausreicht. Wenn Sie sich wegen der Restenergie unsicher sind, laden Sie die Batterien bitte vor der Fahrt auf.
6. Stellen Sie die Geschwindigkeitswahl auf eine Einstellung, die für Sie sicher und bequem ist.
7. Prüfen Sie, ob der Fahrhebel korrekt funktioniert.
8. Prüfen Sie, ob die elektromagnetische Bremse korrekt funktioniert.
9. Stellen Sie sicher, dass Ihre unmittelbare Umgebung sicher ist, bevor Sie auf die Straße fahren. Stellen Sie die niedrige Tempoeinstellung ein, wenn Sie auf dem Bürgersteig oder in Innenräumen fahren.

#### **Vorsicht:**

1. Niemals die linke und rechte Seite des Fahrhebels gleichzeitig drücken. Damit können Sie Ihr Elektromobil nicht steuern und es kann zu Beschädigungen oder Verletzungen kommen.
2. Schalten Sie die Zündung nicht aus, während Sie fahren, da dies zu einem sofortigen Stopp und einer möglichen Beschädigung oder Verletzung führt.
3. Wählen Sie nicht die Höchstgeschwindigkeit, wenn Sie in Innenräumen fahren.
4. Stellen Sie die Geschwindigkeit nicht während des Fahrens um. Eine plötzliche Änderung der Geschwindigkeit kann Sie und andere gefährden und Ihr Elektromobil beschädigen.
5. Platzieren Sie keine magnetischen Gegenstände in der Nähe der elektrischen Teile des Elektromobils, da dies den sicheren Betrieb des Elektromobils beeinträchtigen könnte.
6. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie bei hohem Verkehrsaufkommen oder in überfüllten Bereichen fahren.
7. Achten Sie beim Rückwärtsfahren auf Menschen und Gegenstände hinter Ihrem Fahrzeug. Während des Rückwärtsfahrens erzeugt das Elektromobil einen akustischen Warnton.

### Anhalten / Parken

1. Lösen Sie den Fahrhebel vollständig. Das Fahrzeug bremst natürlich ab und stoppt.
2. Stellen Sie den Schalter auf (OFF). Ziehen Sie dann den Schlüssel ab.

## Aufladen und Pflege der Batterie

Befolgen Sie hierzu den entsprechenden Abschnitt dieses Handbuchs:

1. Schalten Sie die Zündung aus.
2. Öffnen Sie die Kappe der Ladebuchse an der Lenkstange des Elektromobils. Dann schließen Sie den runden Stecker des Ladegeräts an der Ladebuchse des Elektromobils links an der Lenkstange an.
3. Stecken Sie das Ladegerät am Stromanschluss ein.
4. Die roten und orangen LED des Ladegeräts leuchten, wenn der Ladevorgang beginnt. Die Ladezeit beträgt circa 12 Stunden. Um eine optimale Leistung zu garantieren, wird eine Ladezeit von 18 Stunden empfohlen. Wir empfehlen jedoch, das Elektromobil nicht länger als 24 Stunden zu laden.
5. Beide LED des Ladegeräts leuchten während des Ladevorgangs. Die orange LED wechselt auf grün, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist. Anschließend setzt die Erhaltungsladung ein. Die Erhaltungsladung optimiert die Batterien und ist erforderlich, um die Batterieleistung zu erhalten oder zu verbessern.
6. Schalten Sie das Ladegerät ab, ziehen Sie das Netzkabel und den runden Stecker aus der Ladebuchse des Elektromobils.



#### **Vorsicht:**

- Wenn nur die rote LED am Ladegerät leuchtet, ist das Elektromobil nicht angeschlossen.
- Wenn keine LED am Ladegerät leuchtet, ist das Ladegerät nicht am Strom angeschlossen oder defekt.
- Bitte verwenden Sie nur das Ladegerät, das mit dem Elektromobil geliefert wurde. Wenn Sie ein nicht passendes Ladegerät verwenden, können Sie die Batterie und/oder das Elektromobil beschädigen.
- Laden Sie die Batterie stets komplett auf.
- Laden Sie nicht bei Temperaturen unter  $-10^{\circ}\text{C}$  oder über  $+50^{\circ}\text{C}$  auf, da das Ladegerät evtl. nicht effizient funktioniert und die Batterien beschädigt werden können

### **Warnung:**

- Während des Ladevorgangs Abstand zu brennbaren Objekten halten, da dies zu einem Brand oder einer Explosion der Batterie führen kann.
- Während des Ladevorgangs nicht rauchen, da die Batterie Wasserstoffgas abgeben kann. Laden Sie die Batterien stets in einem gut belüfteten Bereich auf, der vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist. Laden Sie nicht in feuchten, nassen oder dunstigen Umgebungen auf.
- Fassen Sie das Ladegerät, das Elektromobil oder die Steckdose nicht mit nassen Händen an, da dies zu einem Stromschlag führen kann.

## Pflege der Batterie

1. **Sie sollten die Batterien nach jeder Benutzung des Elektromobils aufladen, um eine maximale Batteriereichweite zu gewährleisten. Die Batterien sollten mindestens einmal wöchentlich aufgeladen werden, selbst wenn das Elektromobil nicht benutzt wird.**
2. Nach dem Aufladen oder Einsetzen einer neuen Batterie bewegen Sie das Elektromobil über eine kurze Strecke, um sicherzustellen, dass die Batteriekapazität ausreichend ist.
3. In kalten Umgebungen kann die Batterie langsamer reagieren und die Reichweite verkürzt sich entsprechend.
4. Beim Befahren von Gefällen schwankt die Batterieanzeige. Dies ist ein normaler Vorgang.
5. Die Batteriereichweite verkürzt sich, wenn Steigungen oder unebenes Gelände befahren wird, da das Elektromobil mehr Kraft benötigt.
6. Die Batterien sollten nicht länger als 24 Stunden geladen werden.
7. Die Batterien sind versiegelt und müssen dementsprechend nicht mit Wasser aufgefüllt werden.
8. Die Batterien sollten regelmäßig auf Sauberkeit überprüft werden. Bitte lesen Sie hierzu den späteren Abschnitt dieses Handbuchs.

## Batteriewechsel

Es ist normal, dass die Batteriekapazität mit der Zeit nachlässt, selbst wenn die Batterie stets wie oben beschrieben aufgeladen wurde. Wenn die Batterieleistung nur noch die Hälfte ihrer ehemaligen Kapazität erreicht, empfehlen wir, die Batterien zu wechseln. Eine weiterführende Verwendung der alten Batterien führt zu einer schnellen Reduktion der Reichweite des Elektromobils und kann zu starkem Verschleiß von anderen Elektromobilteilen führen. Es wird empfohlen, die Batterien paarweise zu tauschen und von Ihrem Händler bereitstellen zu lassen.

## Reinigen der Batterie

Wenn die Batterien durch Wasser, Batteriesäure, Staub oder andere Substanzen verschmutzt sind, entladen sie sich schnell. Die mit dem Elektromobil gelieferten Batterien sind versiegelt und als solche wartungsfrei und auslaufsicher. Befolgen Sie bitte die folgenden Schritte zum Reinigen der Batterie.

1. Stellen Sie den Betriebsschalter des Scooters auf „OFF“.
2. Entfernen Sie den Sitz und die Staubabdeckung.
3. Entfernen Sie die Verkleidung und ziehen Sie den Anschluss für das Rücklicht und die Signalleuchten.
4. Verwenden Sie ein sauberes Tuch zum Reinigen der verschmutzten Fläche.
5. Nehmen Sie die Batterie heraus.
6. Reinigen Sie die Batterie mit einem sauberen Tuch. Wenn die Terminals mit einem weißen Pulver bedeckt sind, wischen Sie es bitte unter Verwendung von warmem Wasser ab.

### **Warnung:**

Die Verpackung für Bordnetz, Ladegerät und Batterien sind werksseitig bereits gut untergebracht. Versuchen Sie nicht, die Kabel selbst zu verlegen. Die unsachgemäße Verlegung der Kabel kann dazu führen, dass Kabel im Batteriekasten eingeklemmt werden, was wiederum zu einem Ausfall des elektronischen Systems führen kann.

Stellen Sie sicher, dass die Batteriekabel an den richtigen Batterieterminals angeschlossen sind.

### **Empfehlungen:**

Falls erforderlich, bitten Sie Ihren Händler bei der Wartung und beim Ersatz der Batterie um Hilfe.

1. Stellen Sie sicher, dass die Batteriekabel richtig angeschlossen sind und befestigen Sie die Abdeckung erneut.
2. Verwenden Sie die Batterie nicht zum Aufladen von Telekommunikationsgeräten oder anderen Artikeln.
3. Die Batterieleistung variiert mit den Bedingungen im Freien, die Fahrleistung ist im Winter geringer. Wenn das Fahrzeug über einen längeren Zeitraum nicht gefahren wird, laden Sie die Batterie bitte mindestens einmal in der Woche.
4. Ersetzen Sie beide Batterien gleichzeitig.

## Inspektion und Instandhaltung

### Überprüfungen und Instandhaltung

Ihr Elektromobil wurde so entwickelt, dass es nur minimale Instandhaltung erfordert. Wie alle motorisierten Fahrzeuge erfordert es jedoch regelmäßige Wartungsarbeiten. Damit Sie viele Jahre Freude an Ihrem Elektromobil haben, empfehlen wir, die folgenden Wartungspunkte nach Plan zu befolgen.

## Wöchentliche Überprüfung

Prüfen Sie die folgenden Punkte wöchentlich oder vor dem Fahren. Wenn Sie eine Unregelmäßigkeit feststellen, wenden Sie sich an ihren Drive Medical Händler, um einen Rat zu erbitten oder eine Inspektion zu vereinbaren.

**Lenksäule:** Stellen Sie sicher, dass diese nicht lose ist und sich problemlos drehen lässt.

**Geschwindigkeitsregler:** Stellen Sie sicher, dass diese sich reibungslos justiert.

**Fahrhebel:** Stellen Sie sicher, dass das Elektromobil fährt, wenn der Hebel gedrückt wird und anhält, wenn der Hebel losgelassen wird.

**Motor:** Achten Sie auf ungewöhnliche Geräusche und darauf, dass die elektromagnetischen Bremsen korrekt funktionieren.

**Leerlaufhebel:** Stellen Sie die korrekte Funktion sicher.

**Sitz:** Achten Sie darauf, dass er sich leicht drehen lässt und einrastet.

**Reifen:** Prüfen Sie die Profiltiefe und achten Sie auf Anzeichen von Beschädigungen, wie z.B. Risse.

## Monatliche Überprüfung

Führen Sie eine Sichtprüfung der Kabelstränge der Steuerung durch. Achten Sie darauf, dass diese nicht ausgefranst oder gekappt sind und keine Drähte frei liegen.

- Halten Sie die Steuerung sauber und schützen Sie diese vor Regen oder Wasser. Waschen Sie Ihr Elektromobil niemals mit einem Schlauch oder lassen es in direkten Kontakt mit Wasser kommen.
- Halten Sie die Radnaben frei von Fusseln, Haaren, Sand und Teppichfasern.
- Führen Sie eine Sichtprüfung des Reifenprofils durch. Wenn dieses weniger als 1 mm beträgt, lassen Sie die Reifen bitte bei Ihrem Händler vor Ort tauschen.
- Alle Polster können mit warmem Wasser und einer milden Seifenlösung gereinigt werden. Prüfen Sie den Sitz und die Rücklehne gelegentlich auf Durchhängen, Schnitte und Risse. Bei Bedarf ersetzen. Parken Sie Ihr Elektromobil nicht unter feuchten oder dunstigen Bedingungen, da dies zu Schimmelbildung und einer raschen Verschlechterung der Polsterungsteile führt.
- Alle beweglichen Mechanismen werden durch eine einfache Schmierung und Überprüfung instandgehalten. Schmieren Sie mit Vaseline oder einem leichten Öl. Verwenden Sie nicht zu viel Öl, da kleine Tropfen zur Fleckenbildung führen und Teppiche, Verkleidungen etc. beschädigen können. Prüfen Sie stets allgemein, ob alle Muttern und Schrauben festgezogen sind.

## Halbjährliche Prüfungen

Prüfen Sie die Motorbürsten. Wir empfehlen, dass Ihr Fachhändler die Bürsten alle sechs Monate oder früher prüft, wenn Ihr Elektromobil nicht problemlos funktioniert. Wenn die Inspektion einen übermäßigen Verschleiß der Bürsten zum Vorschein bringt, müssen diese ersetzt werden, da ansonsten der Motor beschädigt wird.

Die Bürsten sollten auf Verschleiß und die Farbe des Geflechts innerhalb der Feder überprüft werden. Wenn das Geflecht dunkelbraun, rot, silbern, violett oder golden ist, muss die Bürste ersetzt werden.

### Warnung!

Wenn die Bürsten nicht gewartet werden, kann dies zu einem Garantieverlust des Elektromobils führen. Inspektion oder Austausch der Motorbürsten:

1. Lösen Sie die Kappen der Motorbürste (durch Verwendung eines Schraubenziehers an den Kappen, wie durch den weißen Pfeil markiert).
2. Entfernen Sie die Bürsten.
3. Prüfen Sie die Bürsten auf Verschleiß (bei weniger als 9 mm tauschen).
4. Ersetzen Sie die Bürsten bei Bedarf
5. Prüfen Sie alle sechs Monate den Zustand der Batterieanschlüsse. Achten Sie darauf, dass diese nicht korrodiert und dass die Anschlüsse fest sind. Tragen Sie regelmäßig einen dünnen Film Vaseline auf die Anschlussflächen auf, um diese vor Korrosion zu schützen.

## Inspektionsheft

Um sicherzustellen, dass Ihr Elektromobil korrekt gewartet wird, lassen Sie dieses regelmäßig von Ihrem Drive Medical Händler durchsehen. Wir empfehlen, das Elektromobil wenigstens einmal jährlich warten zu lassen. Dieser Service ist nicht kostenfrei.

Eine Kopie dieser Inspektionsliste befindet sich auf der Rückseite dieses Handbuchs. Kopien des Inspektionsplans können von Berechtigten bei Drive Medical angefordert werden.

Selbst wenn das Elektromobil nicht benutzt wurde, sollte es dennoch einmal jährlich inspiziert werden.

## Akku und Reifen

- Für Informationen zum Akku lesen Sie bitte Abschnitt 6 zum Aufladen und der Pflege der Batterien.
- Der Reifenzustand wird dadurch beeinflusst, wie Sie das Elektromobil fahren und auf welchem Untergrund es gefahren wird.
- Bitte überprüfen Sie die Profiltiefe der Reifen regelmäßig. Ersetzen Sie die Reifen, wenn die Profiltiefe unter 0,5 mm liegt.
- Der Reifendruck sollte für bestes Fahrverhalten bei ca. 26 PSI liegen (ca. 1,8 kg/cm).

## Reinigung / Desinfektion / Wiedereinsatz

- Das Elektromobil sollte regelmäßig gereinigt werden, insbesondere, wenn Sie öfters auf Sand, Schotter und auf anderen schmutzigen Untergründen fahren.
- Verwenden Sie einen weichen, feuchten Lappen, um Ihr Elektromobil sauber und staubfrei zu halten. Reinigen Sie das Elektromobil mit einem feuchten Lappen und einem milden Reinigungsmittel.
- Zur Desinfektion kann ein Sprühdesinfektionsmittel verwendet werden, z.B. DescoseptAF oder BacillolAF.
- Dieses Produkt ist für den Wiedereinsatz geeignet. Diese Bedienungsanleitung ist Teil des Scooters Envoy und muss bei Weitergabe unbedingt mitgegeben werden.
- Bei der Aufbereitung sind die Vorgaben des Herstellers zu beachten und werden auf Anfrage zur Verfügung gestellt.

### **Warnung:**

- Verwenden Sie keinen Schlauch und spritzen Sie kein Wasser direkt auf das Elektromobil.
- Verwenden Sie kein/e Benzin, Lösungen oder verdampfende Lösungen, da diese die Karosserieteile beschädigen könnten. Verwenden Sie kein Wachs.
- Stellen Sie sicher, dass das Ladegerät entfernt wurde und dass das Elektromobil ausgeschaltet ist, bevor Sie es reinigen.

## Einlagerung

Achten Sie darauf, das Elektromobil mit Sitz in Vorwärtsposition, ausgeschaltet und mit ausgebaute Batterie und ausgestecktem Ladegerät einzulagern.

Lagern Sie das Elektromobil in Räumlichkeiten ein, die vor direktem Sonnenlicht, Wasser oder Feuchtigkeit geschützt sind.

## Verbringung / Transport

1. Schalten Sie das Elektromobil an der Zündung aus und ziehen Sie den Zündschlüssel ab. Wir empfehlen auch, den Sitz und die Batterien vor dem Transport zu entfernen.
2. Heben Sie das Elektromobil nur am Chassis hoch.
3. Bitten Sie aus Sicherheitsgründen um Hilfe, falls erforderlich. Sie benötigen zwei Personen oder mehr, wenn Sie das Elektromobil als Ganzes bewegen oder anheben.

### **Warnung:**

Heben Sie das Elektromobil niemals an den Stoßdämpfern oder den Anbauteilen, da dies Verletzungen oder Beschädigungen nach sich ziehen kann.

## Fehlerbehebung

**Problem:** Elektromobil springt nicht an

**Symptome:**

Batterien nicht angeschlossen  
Schutzschalter wurde ausgelöst

**Abhilfe:**

Batterieanschluss prüfen  
Schutzschalter zum Zurücksetzen drücken

**Problem:** Elektromobil springt an, fährt aber nicht

**Symptome:**

Schwache Batterien  
Ladegerät ist eingesteckt  
Motor ist im Leerlauf

**Abhilfe:**

Batterie aufladen  
Ladegerät aus dem Elektromobil abziehen  
Leerlaufhebel herunterdrücken

**Problem:** Elektromobil fährt langsam

**Symptome:**

Schwache Batterien  
Geschwindigkeit ist auf niedrig eingestellt

**Abhilfe:**

Batterie aufladen  
Geschwindigkeitswahl hochschalten

**Problem:** Der Sitz bewegt sich im Betrieb

**Symptome:**

Der Sitz ist nicht richtig eingerastet

**Abhilfe:**

Drehen Sie den Sitz langsam, bis er einrastet und gesichert ist.

**Problem:** Die Lenksäule scheint lose zu sein oder schwenkt nicht frei

**Symptome:**

Der Einstellknopf für die Lenksäule ist lose.  
Lenksäulensperre aktiviert

**Abhilfe:**

Einstellknopf für die Lenkstange festziehen  
Lenksäulensperre lösen

**Problem:** Hupe ertönt ungewollt / automatisch

**Symptome:**

Das Elektromobil hat einen Fehler diagnostiziert

**Abhilfe:**

Stellen Sie sicher, dass der Fahrhebel nicht betätigt ist und schalten Sie das Elektromobil aus und ein.  
Laden Sie die Batterien auf, wenn das Problem fortbesteht.

## Spezifikationen

Modell	Envoy   Envoy S
Gesamtlänge	1210 mm
Gesamtbreite	580 mm
Gesamthöhe	1030 mm
Sitzbreite	460 mm
Sitztiefe	390 mm
Rückenhöhe	360 mm
Rückenlehnenwinkel	10°
Sitzhöhe von ... bis ...	425 bis 480 mm (3 fach)
Sitzwinkel	3° zur Grundfläche
Wenderadius	135 cm
Antriebsräder	300-4,10" Luftbereifung
Lenkräder	300-4,10" Luftbereifung
Kippschutzrad	2" 150 mm
Vordere Aufhängung	gefedert
Hintere Aufhängung	gefedert
Gewicht o. Batterie	64 / 69 kg
Max. Zuladung	160 kg
Max. Geschwindigkeit	6 km/h   10 km/h
Reichweite	36 km   40 km
Steuerung	PG-S Drive 70A
Motor	350 W / 470 W
Batterien	36 Ah / 50 Ah
Steigungswinkel	8° / 14%
Überwinden von Bordsteinen	65 mm
Überwinden von Hindernissen	65 mm
Bodenfreiheit	80 mm
Ladegerät:	4 Amp

### Anmerkung:

Drive Medical behält sich das Recht vor, die Spezifikationen bei Bedarf abzuändern. Die endgültige Spezifikationen wird beim Kauf Ihres jeweiligen Elektromobils bei Ihrem Händler angegeben.

### Hinweis:

Die max. Reichweite basiert auf einer Umgebungstemperatur von 20°C, einem Fahrergewicht von 75 kg, einer vollständig aufgeladenen Batterie und einer konstanten Fahrgeschwindigkeit von ~ 6 km/h mit einer Batterieentladung von 70 %. Der Untergrund ist glatt und eben.

Ab dem Lieferdatum Ihres neuen Elektromobils wird eine umfassende Garantie von 24 Monaten gewährt. Diese Garantie deckt Reparaturen des Elektromobils oder einen Austausch während dieses Zeitraums ab. Für weitere Details siehe nachfolgend die Garantiebedingungen.

## Typenschild



1. Produktname
2. Artikelnummer
3. Seriennummer
4. Produktionsdatum Jahr/Woche
5. Unbedingt Gebrauchsanweisung beachten !

## Garantiebedingungen

1. Alle Arbeiten oder Einbauten von Ersatzteilen müssen von einem autorisierten Drive Medical Händler / Servicepartner ausgeführt werden.
2. Um die Garantie im Falle eines Problems mit Ihrem Elektromobil in Anspruch nehmen zu können, kontaktieren Sie den zuständigen Servicepartner aus der obigen Liste.

## Lebensdauer

Unser Unternehmen geht bei diesem Produkt von einer Produktlebensdauer von fünf Jahren aus, soweit das Produkt innerhalb des bestimmungsgemäßen Gebrauchs eingesetzt wird und sämtliche Wartungs- und Servicevorgaben eingehalten werden.

Diese Lebensdauer kann sogar überschritten werden, wenn das Produkt sorgfältig behandelt, gewartet, gepflegt und genutzt wird und sich nach der Weiterentwicklung der Wissenschaft und Technik nicht technische Grenzen ergeben.

Die Lebensdauer kann sich durch extremen Gebrauch und unsachgemäße Nutzung allerdings auch erheblich verkürzen. Die Festlegung der Lebensdauer durch unser Unternehmen stellt keine zusätzliche Garantie dar.

## Konformitätserklärung

Die Drive Medical GmbH & Co. KG. erklärt als Hersteller des Produkts, dass der Elektroscooter „Spirit“ vollständig den Anforderungen der Europäischen Richtlinie 93/42/EWG für Medizinprodukte entspricht.

## Serien-Nummer

Um einen korrekten Aftersales-Service und Kundendienst für Garantiefälle zu gewährleisten, tragen Sie bitte die Seriennummer des Elektromobils ein. Die Seriennummer befinden sich hinten rechts am Rahmen.

Serien Nummer	
Motor S/Nr.	
Steuerung S/Nr.	

Notieren Sie im Folgenden auch Ihren Drive Medical Händler:

Händler	
Adresse	
Postleitzahl	
Telefon	

Drive Medical GmbH & Co. KG, behält sich das Recht Änderungen am Entwurf und den Spezifikationen ohne Vorhersage vorzunehmen.

Hersteller:  
**Drive Medical GmbH & Co. KG.**  
 Leutkircher Straße 44  
 D-88316 Isny/Allgäu  
 Germany  
 info@drivemedical.de  
 Tel: +49 7562 9724-0  
 Fax: +49 7562 9724-25

## Wartungsbericht

JAHR	1	2	3	4	5	JAHR	1	2	3	4	5
Wartungstermine						Wartungstermine					
Steuerung						Polsterung					
An-/Ausschalter						Sitz					
Steuerhebel						Rückenlehne					
Bremssystem						Armlehnen					
Ladeanschluss						Elektronik					
Batterien						Zustand der Verbindungen					
Kapazitäten						Lichter					
Anschlüsse						Testlauf					
Entladungstest						Vorwärts					
Räder und Reifen						Rückwärts					
Abnutzung						Notbremse					
Druck						Linke Drehung					
Lager						Rechte Drehung					
Radmuttern						Test am Hang					
Motoren						Über Hindernisse					
Verkabelung						Liste der reparierten Elemente					
Geräusch											
Anschlüsse											
Bremse											
Bürsten											
Chassis											
Zustand											
Lenkung											



**drive**

Ihr Fachhändler:

**drive**  
**mobil**  
[www.drivemobil.de](http://www.drivemobil.de)

Stand März 2013 – Irrtum und Änderungen vorbehalten

Drive Medical GmbH & Co. KG • Leutkircher Straße 44 • D-88316 Isny/Allgäu • Germany  
info@drivemedical.de • [www.drivemedical.de](http://www.drivemedical.de) • Tel.: +49 7562 9724-0 • Fax: +49 7562 9724-25